GE_GERICHTE DCSO/548/2004 vom 11. November 2004

GE Cour de justice, 2004-11-11, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_DCSO_548_2004

FR: GE_GERICHTE DCSO/548/2004 du 11 novembre 2004

IT: GE_GERICHTE DCSO/548/2004 del 11 novembre 2004

Volltext

■■■■■■■■■■■■ ■■■■ ■

■ ■■■■■■■ ■■■ ■ ■■■■■■■■■■■■ ■ ■ ■■ ■

DCSO/548/04

■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■ ■■■ ■■■■■■!■■■■■■■■"■!■■■!■■■■■
■■ ■! ■#■■■■"$ $■■■■■ ■!■■%■■■■■"■■ $■ ■■■ $■■!■&■ $
■■$■■#■■■■■!■■■■'■ ■■!■■■■■■■■■■■ ■ !■■!■#■ ■■■■■■(■!■■■■#■■■■
■■■■■""!■■■■■ ■■■ ■■■■■■!■■■■■■■■ ■■■ "■!■■!■■■■■)■■■■■
!*■■■■■!#■ +&■ ■■■■■■ ■■■■■■■■ ,-+.&■ /0//■ ■■■#1(■■ ,2&■ ■■■■■ ■3#$■
4■#■■ ■' $!■!■#■ ■■■■■■ $■!■!■#■■■■■■5■$■&■ ■#■■■■■■■■
!'■6■■■■■■ 1■■■■■■#■■!"!■■■■!■#■ ■■■■■■ ■$■■■#■■■■ $■!■!■#■
)■■■■7■/8■■■■7■/■■■■27 ■■■■■■■■■■■■ ■!■■!# !5■■■■■■■■■
■!#■■■■■■■■■■■■5■■■■■■■#■■■ ■ !"!■■■■!■#■ ■■■■■■ $■!■!■#■
■■■■■5■$■■■■■■■ ■ ■# $■■■■■■ ■#■!■##■■■■ ■!1(■
■#■■■■■■■■■13■■■■■ ■■■ ■■!■■"$ $■■■■■5■!■■■■#■■■(!■■■$■■■■ ■■■■ ■■■■
$■!■!■#■■■■■■#■5■■!■■■■#■!■■■■■■■■■(!■■■■■!■#7■ ■

■■■■■■■ ■■ ■ ■■■■■■■■■■■■ ■■■■■■ ■■■ ■ ■ ■■■■■■■ ■■
■■■■■■■■■■■■ ■■ ■■ ■■■■ ■■■■■■ ■■ ■■ ■ ■■■■ ■■■■ ■■■■■■ ■■■■ ■
■■■■■■■■■■ ■■■■ ■■■■■■■ ■■■■■■ 900+890..+&■ ■■■!#■■■■/:■■■■■"■■■
$■■■■■■0,■6■!■■■■■■0..+■ ■■■■■■■■■■■■■■■■■ &■$■!■■■#■■■ ■
!■!■■■■■#■■■;$■■■ ■■■ ■■■ ?■■■■* ■*■!■■■■■//■ ■■■■■ ■■■■■■■■■,-88■
/0//■■■■#1(■■■,■ ■ *■ ■)) ■' (■)% && (■

- 2 - ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ 7■ ■#■/88:&■■■■■■■■■■!■■■■ ■■■■■■"■!■■■!■■■■
■■■■■■@■■■■AAAAAA&■■■;■""!■■■■ ■■■■ ■■■■■■!■■■■■■■■ ■■■■
"■!■■■!■■■■■ ■(■*■■■■■ ■■■ ■■■#"!$■ ■■■■ 3$■■■#■■■■ ■$3■■■■■ ■■■■ ! ■■
■■■■■ ■■■ ■!$■$■ ■■■ ■■■■■■■ ■■■■!$■$■ ■#■■■■#■ ■■■ !■■■■■■
■■■■■■■■■■$3!■■■ ■■■ ■#■■■■&■ ■!■&■ 1■■■■■■/■■■■6■#(!■■■■/888&■
■■■■BAAAAAA@ 7■ ■■■#■ ■■■■ ■■■■■■■! ■■■ ■■■■■"!3■■■■■■#■! ■■■
■■■■■!■■■AAA&■■■■■■ AAAAAA■■■■■■#1(■7■■■ ■■■7■ ■■■ ■!#■■■
■■■0..,&■■■■■ ■ !■■■!■#■ ■■■■■■(■!■■■■#■■■■ ■■■■■""!■■■■■ ■■■■
■■■■■■!■■■■■■■■ ■■■■ "■!■■■!■■■■■ ■■■ ■ ■■■■($■ ■■■■■
■#■■■■■■■!■#■■■ ■■■■ !■■■■■!(■■■■ ■■■■ ■""!■■■■■ ■■■■!#$■■■■ ■■■'■
■3■#■■■■■! ■ !■!1■■■■■ ■# ■■■$■■■■ ■#■■■■■■■■■ ■■■■
■■■3$■■■#■■■■■■$3■■■■■■■■■#"!$■■■■ ■■■■ ■■■'&■ ■■■ % ■■■ 5■■■■ ■■■■
■■■'■■■■ ;■#■■■ ■■■■ ;■""■■■■■ 5■!■■■■$■$■ ■ ■!$■ ■#■■■■■■B■■■!■■■■■
;■(!■■■■""!■!■■■■■■ ■■■■0-■ ■!&■0■■■■■C■6■!#■0..,&■■■'!3■■■#■■■#■■■■
■#■■■5■■■■■■■■■3■#■■■■ ! ■ !■!■■■■■!#■$■■■■■$■■■■■■■■■ ■■■■ ■■■■

■# ■■■■■ ■■3$■■■#■■■■■$3■■■■■ ■■■ ■!■■■#■■■■■■■■■■ !■■■#■■■■■■■■■
■■■■■ ■■■ ■■■■■■■■■■■ ■■■"!■■■■ ■■■■ ■■■'■
■■■#!■■■■■■'■■■■!■■■■■■■■■■ ■3#$■■■ ■■■■ ■■■ ■■■■■■ ■■■ ■;■■■3■#■■■
■■■ ■$(!■!■#■ ■■■■ ■■■ !■$■■■ ■■■■ ■#■ ■$(!■■■■■■ ■■■■!■■■■!1■■■ ■#■■■
5■■■■!"!$7■■■ ■ ■■■■/C■■■■■■ ■■■■0..,&■■■■■■■■■■■■■#■■■$■!■$&■
■■■■(■!■■■ ■■■ !■■■■■!(■&■■■;■'!3■#■■■■"!3■■■■#■■■■■ ■;■■■■7■-■
■■■7■/■ ■■■■■■ 5■■■■ ■■■■■ ■# ■■■■■ ■■■ 3$■■■#■■■■ ■$3■■■■■ ■■■!■#■■■
■■■■■! ■$■■■ ■■■■■#■ ■#■ ■■■■■#■■■■■■ ■■■■■3■#■■■■! ■ !■!■■■■■■■■
■■■■3$■■■#■■■■■$■■■■■!■##$■■■■■■■■■■■ ■■■■■ ;■#■■■ ■■■■
;■""■■■■■■■■■3■$$■■■ ■■■■■■■■7■■■ ■■■■■ 7■C■ ■■■■■■■■■
!■■■■■!(■■■ ;■ ■!■■■■!■#■ ■$(■!■■■5■■■■■■■ $■■■!■ ■■■■■■!■■■
■!■■■"!'$■■■■■■■ ■!■■■■■!■#■ 3$#$■■■■■■ ■■■■ ■""!■■■■■ ■■■■
■■■■■■!■■■■■ ■■■■ ■■■■ "■!■■■!■■■■■)■!*■ ■1■■■=■ ■■■■
■!■■■■■!■#■3$#$■■■■■2■ ■■■■■■'■ !#■■■■■!■■■#■■■3■#■■■! ■ !■!■■■■
■!#■■■#■■■■#■ ■■■■■■■■■■■■ ■■■■;!#■■■■■■■■!■#■
;■#■■■3$■■■#■■■■■$3■■■■■! ■ !■!1■■■■■■ ■!■■■■■■■■■■#
!■!■#■■■"!'$■■■■■■■ ■■■■■■!#■!■■■■#■!#■■■■■■■■■■■■ ■■■■■■#■ ■#
■■■■ $ ■■■■!■■■■■■/■■■■6■!■■■■■■0..+■■■■■;$3■■■ ■ ■■■■ 3$■■■#■■■■■
■$3■■■■■■ ! ■ !■!1■■■■■ ■#■ ■■■■■■ ■■■■■■ ■■■ ■;■#■■■$■■■ ■#■
(!3■■■■■■ ■■■ ■■■■■■■ !■■■■■!(■■■ ;■
■!■■■■!■#&■!#■■■■(■#■■■■■■■/■■■■#■(■ ■■■■0..,7■■■ 7■ ■■■■■ ■#■
■■■■■■■■■ ■!3#■■■■■■■ ■■■ 00■ 6■!#■ 0..+&■ ■;■""!■■■■ ■■■■
"■!■■■!■■■■■ ■■■ ! ■■■■!■ ■■■■ BAAAAAA@ ■■■#■
$■■■!■■■■■,/■■■■D■■■0..+■ ■■■■■■■
■■■■■■■■■■■■■■!■■■■■!■#■3$#$■■■■■■■■■■■ !""$■■■#■■■■ ■■■■ ■#■■■■
■■■■ ■■■#■■■!3#■ ■#■■■■ ■■■5■!■■■ ■■■■ ■;■ ■■■■ ;■""■■■■■ ■$■!■$&■ ■#■
■■■■!■■■■!■■■■■■■■ !■■■#■■■■■■■■ ■■■■■ ■■ ■■■■■■■■■■■ ■■■"!■■■■
■■■■ ■■■'■ ■■■#!■■■■■■'■■■■!■■■■■ ■■■■■ ■3#$■■■ ■■■■ ■■ ■■■■■■ ■■■
■;■■■3■#■■■ ■■■ ■$(!■!■#■ ■■■■ ■■■ !■$■■■ ■■■■ ■#■ ■$(!■■■■■■
■■■■!■■■■!1■■■ ■#■■■ 5■■■■!"!$7■ ■■■■ ■;■■■ !#"■■■ $■ 5■■■■ ■;!■■■ ■■■
■!■■!■■■ ■■■■■ ■■■# !■!■#■&■ ■■■#■ ■# ■■■■■■!■■■■■■!■■■■■#"!■ $■
■■■■■■■■■■#■■■5■;■■■■■#■■■!■5■■■■ ■■■■■#"■!■■■
;!#■$■%■■■■#■■■■■!■■■ ■ ■■■■■ ■#■■■■;!#■■■■(■■■■■&■ ■!■■■5■■■■
■#■■■■; E ■■■ 1■■■■!#(■■■■■&■■■■#■ ■# ■■■■#■■■■■■■!■■■ ■■■■
■■■■■#3$■■■■* ■■■■■ ■■■,.■■■■ ■■■
■■■■0..+■■■■■■■■■■!■■■■■#"!$■■■■■#■■■3■#■■■! ■ !■!■■■■ ■3■$$7■ ■■■■
■;■■■ !#(!■$■ ■■■ ■■■!■ "■!■■■■ ■■■(■!■■■ ■#■■■ ■■■■ % ■■■ $■■■!■ ■;!■■■
■■■5■$■■■!■■■ ■■■#■ !#■■■■! ■!■#■■■■■■■■■■!■■■■■ ■■■■■3■#■■■■! ■
!■!■■■■■■3■$$■7■■

- 3 - ■7■ ■■■■■ ■#■■■ ■■■■■■■■■ ■!3#■■■■■■■ ■■■ 0.■ 6■!■■■■■■ 0..+&■
■■■■ BAAAAAA@ ■ ■■■ ■■■ ■#!5■$■ ■■■ ■■■■
■!■■■■■!■#■3$#$■■■■■■■■■■■ ■■■■ ■#■■■■■■■■■■#■■■!3#■
■#■■■■■■5■!■&■■■■■;■'■■■ ■!■#■ ■■■■■■■ $■■■■■■"!#■#■!■■■■&■■■#■
■ ■# ■#■■■■■%■■■■■ !■ ■#■$■ ■■■■■■■ ■■■ ■!■■■■F■ ■#■■■■■■
■■■■■■■■■G■)!■■■■■■2■ ■ ■■■■ ■■■■■■@■■■!$■$■
■■■■■$3!■■■■■■■■H■■■■■5■;■■■■■■■!■■■■■!■■■■■■■F■■■■■ !■■■■■
■■■■ ■13■■■■■■■■!■■■■■&■#■■■■ ■#■■■■■■#!(■■■■■ ■■■■E■■■1 ■■

■■■■■#■■?■■■ ■■■$■■■■■■"!#■#■!■■■■■H7■■ ■7■
■■■■0,■6■!■■■■■■0..+&■■■■■BAAAAAA@ ■■■■■■■■■■■■■■■ ■!
■#■■■■■ !#!■■■■■■!"■■■■#■■■■■■■■ $■!■!■#■ ■$■!■$■■■■'!3■■■#■■■■■■
■■ ■■■■!■#■ ■■■■■■■$■■■■■■"!#■#■!■■■■7■■ ■ ■■■■■ ■#■ ■■■■%■■ ■■
/8■ ■■■■■ ■■■■ 0..+&■ ■■■ ■#!5■$■ ■■■■ 0-■ ■■■■■ ■■■■ 0..+&■ ■■■■ ■!
■#■■■■ ■ !#!■■■■■■!"■ ■■■ $#!$■ ■■■■ ■■■ $■■■#■■■■ ■■■■■ ■■■##■I■■■■■
■■ ■■■■ ■■■■■■■■&■ 5■;!■■■ ■■■ ■#■■■ $■■■■■$■!■■■■■■(■
■■■■■■■5■;!■■■■■■■■■#■ !■■■■■■■■ ■ !■■!■#■ ■■■■$■#■■■■(■■■■■■■
■■■■!■■■■ ■■ ■■■■■■■■■■7■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ /7■7■ ■■■■ ■ !■■!■#■
■■■■$■#■■■■■■■■■;■■■■■■!■$■■■■#■■■#■■■■■ ■■■■■■(■!■■■■#■■■■
■#■■■■;■■■■7■/,■■■■■ ■'!3■■ ■;!#■■!■■■■!■#■ ■■■■ ■■■■■ ■■■#■■■#■■■
)■■■■7■/.■ ■■■7■/■ ■■■■J■ ■■■■7■KC■■ ■■L27■ ■■■■■■ ■'■■■■■■
■■■■■■■■ ■■■■■ ■■ $■■■#■■■■■ 5■■■■ ■■■■ ■■!■■ "$ $■■■■■ ■■#"!■■■ ■■
■;■■■■■■!■$■ ■■■#■■■#■■■■■ ■■ ■■■■(■!■■■■#■■■&■5■!■■■■■1(■#■■■
;■#■F■5■■ ■■ ■■■■ ■■■(■!■■■=■■■#■ ■■■(■!■■■ ■■■■■■(■!■■■■#■■■&■ ■#■
■■■(■!■■■ !■■! ■!#■!■■■&■ ■#■ ■■■(■!■■■ ■$3■■ ■#■■■!■■■&■ ■#■ ■■■(■!■■■
6■■! !■■■!■##■■■■H■)■!■■■■■*■■■ ■■■■■ ■!■■■!$■■■#&■ ■ ■#■■■!■■■&■ ■
■ ■■■■7■/,■ #M■-27■ ■■■■■■ ■■ ■#■ ■■■■!■■■■!■■■■ ■■■■ ■■ $■■■#■■■■
F■ ;$!■■■■■■ ■■■■ !■■■■■!(■■■■ ■ ■!■■■ ■■■■■ ■■'■ ■"""!■■■■■ ■■■■ ■■
(■!■■■■■■ ■■ ■■■■ 5■;■■■■■■■■■■!■#■■■■
■!5■$■■■■H■)■■■■7■/0■■■■7■0■■■■■7■■■■■■■■27■■
■■■■■■■■■■■■■■■#■■■■■■!■#■■■"■■■ $■■■■■ ■■■■#■■■ ;■#■6■3■■■■■■
■■ ■■'■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■ ■■!#■■■■■■■■;■■■■■■!■$■
■■■■■■(■!■■■■#■■■■ ■$(■■■■■ ■■■■■■■■■■&■■■#■ ■■■■!■■■■!■■■■
■■■■■;■■■■7■/:■ ■■■■)■■■■7■//■ ■■■7■0■ ■■■■ ■■■■7■/,■ ■■■■J■
■■■■7■KC ■ ■■■7■/■ ■■■L27■ ■■■■ ■■!■ ■■■■■ ■■!■! ■■■■ ■■■ ■■■■
■■#■#■■■■■■#■■■$■#■■■■ ■$#!1■■■■■■■■ ■■■■ ■■!#■■■■■■■■■■■(■#■■■
■■■■5■■■■■!■#■■■ ■■■ ■!#■! ■■■ ■■■■ ■#■■■■;!■■■■■■■■■■$■■■■!■■■
■#■■■■!$■■■■■■;■'■ ■#■ ■■■5■■■■■!■#■■■■■■■(■#■■■ ■■■ ■■■#■ ■)■
@■9+,/9.,■■■■■■ @■9+,09.,■ ■■■0■■■■■■ ■■■■0..,■ ■#■■■■■■■■■■■■■■■■
9/.K+90..,■ ■■■■ 9/-8890..,■J■■■"7■■■■■7■/■■■■7■,■■■■■■■■■7■-■ ■■■■13■■
■#■■■!#■■■■#■■■ ■■■■■■ ■ !■■■!■#■ ■■■ ■$■#■&■ ■■■K■6■!#■0..,27■■■ /7 7■
■■■■■ ■■■■■■■■ ■■■6■■■■■■■ ■■■ ■■■!#■■■■ ■■■■ ■■■#■■■ ■■■ ■;■■■■7■/:■
■■■■ ■■■#■■■ ■■■■ ■■■■■■■■ !# !(!
■■■■■■■■■■■■■■■#■■■1■■■■■■E■#■■■■#■■■!#■! ■#■■■■■■■■■■■■
■■■■■■!■■■■■#■■■■■■■■&■5■;■■■■■■■■ "■#■■■■(■#■■■■■■■#■ $ ■■■E■#■■■
■■■■■""■■■■■■'■■■■#■■■■■■'■■■■3■#■■■■ ■■■■;■'$■■■■!■#■"■■■■$■■■
■3!■■■■#■■■ ■#■■■ ■;■'■■■■!■■■■ ■■■ ■■■■ ■!■■■■#■■■■ ■ ■!5■■■■) B■ //C■
■■■■■ 8/■ ■■■#■! 7■/■J■ ■ @■9+KC9.,■■■■#■! 7■K7 ■ ■■■0.■■■■■■
■■■■0..,■J■ !■■■■■■■■L■■■# !#&■■■■■■■■!■■■■ ■■■■■ ■■■■■■■ ■■■■
"■!■■■!■■■7■ ■■■■ ■■■!#■■■&■ BL@■ #M■ C:8■ 7■ C■J■ B■■■#■■■■ ■■■■■#
!&■ ■■■■■■! ■#3■■■■■ ■■■!■ ■■■■■■■ N■■■ ■■■■# ■ !■ ■!3O■!■&■P■
■#■■■■■Q■■■ ■#■ ■■■!O■■■#■ /,*,.■ @■ P■&■ ■R■■■*■■■#1(■* ■ Y■ ■■■■
■■■#!■■■ ■Z&■6■3■■■■■■■■■■■■■■■■7■■■ ■ ■■■#■ ■ ■■■■■■ ■ !■■■!■#■
■■■■■■(■!■■■■#■■■■=■ ■ ■ ■# E■■■■ ■■■■ ■■■ ■X■■< ■ ■ ■ ■ ■
!■■*3■■""!1■■■■=■ ■■■$■! ■#■■■=■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■ ■$■■■#■■■■
$■!■!■#■■■■■■■■ ■#!5■$■■■ ■■■■■■■■■■!■■■■

[redacted]

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.